

Art. 2. Voor de verkiezing van het Europese Parlement van 12 juni 1994 wordt deze verklaring ingediend bij de voorzitter van het hoofdbureau van het kiescollege binnen drie dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europese Parlement.

De verbintenis die wordt aangegaan in de verklaring vermeld in het eerste lid, heeft betrekking op de verkiezingsuitgaven die de politieke partij heeft gedaan vanaf deze bekendmaking.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.
Brussel, 19 mei 1994.

L. TOBACK

Art. 2. Pour l'élection du Parlement européen du 12 juin 1994, cette déclaration est déposée entre les mains du président du bureau principal du collège électoral dans les trois jours de la publication au *Moniteur belge* de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen.

L'engagement souscrit dans la déclaration visée à l'alinéa 1er porte sur les dépenses électorales consenties par le parti politique à compter de cette publication.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 19 mai 1994.

L. TOBACK

Annexe

Modèle du formulaire établissant la déclaration par laquelle les partis politiques présentant des candidats à l'élection du Parlement européen s'engagent à déclarer leurs dépenses électorales

Le soussigné, mandaté par le parti politique
(dénomination et sigle du parti) s'engage à déclarer les dépenses de propagande électorale, quelle que soit leur origine, consenties pour l'élection du Parlement européen au profit de ce parti.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 19 mai 1994.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

L. TOBACK

Bijlage

Model van het formulier voor de verklaring waarbij de politieke partijen die kandidaten voordragen voor de verkiezing van het Europese Parlement, zich verbinden tot aangifte van hun verkiezingsuitgaven

De ondergetekende, gemandateerd door de politieke partij
..... (benaming en letterwoord van de partij),
verbindt zich tot aangifte van de uitgaven voor verkiezingspropaganda, ongeacht hun oorsprong, die ten gunste van deze partij worden gedaan voor de verkiezing van het Europese Parlement.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 19 mei 1994.

De Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken,

L. TOBACK

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN JUSTITIE, MINISTERIE VAN FINANCIEN, MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID, MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN EN MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 94 — 1377 (N. 94 — 890)

23 MAART 1994. — Wet houdende bepaalde maatregelen op arbeidsrechtelijk vlak tegen het zwartwerk. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 65 van 30 maart 1994 dienen in de tekst van de hierbovenvermelde wet de volgende verbeteringen te worden aangebracht :

Bladzijde 8613 :

Artikel 4, lijn 33 van de Nederlandse tekst : lezen « ... een afschrift van het in a bedoelde document... » in plaats van « ... een afschrift van de in a bedoelde document... ».

Bladzijde 8614 :

Artikel 6, lijn 6 van de Nederlandse tekst : lezen « 2° in het tweede lid worden de woorden... » in plaats van « 2° in het tweede lid worden door woorden... ».

Bladzijde 8617 :

Artikel 19, lijn 16 van de Nederlandse tekst : lezen « ..., zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn dan 4 000 000 frank; ... » in plaats van « ..., zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn van 4 000 000 frank; ... ».

Bladzijde 8618 :

Artikel 23, lijn 3 van de Franse tekst : lezen « ... du Ministère public. » in plaats van « ... le Ministère public ».

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DE LA JUSTICE, MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL, MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES ET MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 1377 (F. 94 — 890)

23 MARS 1994. — Loi portant certaines mesures sur le plan du droit du travail contre le travail au noir. — Errata

Au *Moniteur belge* n° 65 du 30 mars 1994, il faut apporter les corrections suivantes au texte de la loi précitée :

Page 8613 :

Article 4, ligne 33 du texte néerlandais : lire « ... een afschrift van het in a bedoelde document... » à la place de « ... een afschrift van de in a bedoelde document... ».

Page 8614 :

Article 6, ligne 6 du texte néerlandais : lire « 2° in het tweede lid worden de woorden... » à la place de « 2° in het tweede lid worden door woorden... ».

Page 8617 :

Article 19, ligne 16 du texte néerlandais : lire « ..., zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn dan 4 000 000 frank; ... » à la place de « ..., zonder dat het bedrag ervan hoger mag zijn van 4 000 000 frank; ... ».

Page 8618 :

Article 23, ligne 3 du texte français : lire « ... du Ministère public. » à la place de « ... le Ministère public ».